

Molière : Le Bourgeois Gentilhomme (Acte II, scène 3)

Maître de philosophie

Que voulez-vous donc que je vous apprenne ?

Monsieur Jourdain

Apprenez-moi l'Orthographe.

Maître de philosophie

Très volontiers.

Monsieur Jourdain

Après vous m'apprendrez l'Almanach, pour savoir quand il y a de la Lune, et quand il n'y en a point.

Maître de philosophie

Soit. Pour bien suivre votre pensée, et traiter cette matière en Philosophe, il faut commencer selon l'ordre des choses, par une exacte connaissance de la nature des Lettres, et de la différente manière de les prononcer toutes. Et là-dessus j'ai à vous dire, que les Lettres sont divisées en voyelles, ainsi dites voyelles, parce qu'elles expriment les voix ; et en consonnes, ainsi appelées consonnes, parce qu'elles sonnent avec les voyelles, et ne font que marquer les diverses articulations des voix. Il y a cinq voyelles, ou voix, A, E, I, O, U.

Monsieur Jourdain

J'entends tout cela.

Maître de philosophie

La voix, A, se forme en ouvrant fort la bouche, A.

Monsieur Jourdain

A, A, Oui.

Maître de philosophie

La voix, E, se forme en rapprochant la mâchoire d'en bas de celle d'en haut, A, E.

Monsieur Jourdain

A, E, A, E. Ma foi oui. Ah que cela est beau !

Maître de philosophie

Et la voix, I, en rapprochant encore davantage les mâchoires l'une de l'autre, et écartant les deux coins de la bouche vers les oreilles, A, E, I.

Monsieur Jourdain

A, E, I, I, I, I. Cela est vrai. Vive la Science.

Maître de philosophie

La voix, O, se forme en rouvrant les mâchoires, et rapprochant les lèvres par les deux coins, le haut et le bas, O.

Monsieur Jourdain

O, O. Il n'y a rien de plus juste. A, E, I, O, I, O. Cela est admirable ! I, O, I, O.

Maître de philosophie

L'ouverture de la bouche fait justement comme un petit rond qui représente un O.

Monsieur Jourdain

O, O, O. Vous avez raison, O. Ah la belle chose, que de savoir quelque chose !

Maître de philosophie

La voix, U, se forme en rapprochant les dents sans les joindre entièrement, et allongeant les deux lèvres en dehors, les approchant aussi l'une de l'autre sans les joindre tout à fait, U.

Monsieur Jourdain

U, U. Il n'y a rien de plus véritable, U.

Maître de philosophie

Vos deux lèvres s'allongent comme si vous faisiez la moue : D'où vient que si vous la voulez faire à quelqu'un, et vous moquer de lui, vous ne sauriez lui dire que U.

Monsieur Jourdain

U, U. Cela est vrai. Ah que n'ai-je étudié plus tôt, pour savoir tout cela.

Maître de philosophie

Demain, nous verrons les autres Lettres, qui sont les consonnes.

Monsieur Jourdain

Est-ce qu'il y a des choses aussi curieuses qu'à celles-ci ?

Maître de philosophie

Sans doute. La consonne, D, par exemple, se prononce en donnant du bout de la langue au-dessus des dents d'en haut : DA.

Monsieur Jourdain

DA, DA. Oui. Ah les belles choses ! les belles choses !

Maître de philosophie

L'F, en appuyant les dents d'en haut sur la lèvre de dessous, FA.

Monsieur Jourdain

FA, FA. C'est la vérité. Ah ! mon Père, et ma Mère, que je vous veux de mal !

Maître de philosophie

Et l'R, en portant le bout de la langue jusqu'au haut du palais ; de sorte qu'étant frôlée par l'air qui sort avec force, elle lui cède, et revient toujours au même endroit, faisant une manière de tremblement, R r a.

Monsieur Jourdain

R, r, ra ; R, r, r, r, ra. Cela est vrai. Ah l'habile Homme que vous êtes ! et que j'ai perdu de temps ! R, r, r, ra.

Maître de philosophie

Je vous expliquerai à fond toutes ces curiosités.

Monsieur Jourdain

Je vous en prie. Au reste il faut que je vous fasse une confidence. Je suis amoureux d'une Personne de grande qualité, et je souhaiterais que vous m'aidassiez à lui écrire quelque chose dans un petit billet que je veux laisser tomber à ses pieds.

Maître de philosophie

Fort bien.

Monsieur Jourdain

Cela sera galant, oui.

Maître de philosophie

Sans doute. Sont-ce des Vers que vous lui voulez écrire ?

Monsieur Jourdain

Non, non, point de Vers.

Maître de philosophie

Vous ne voulez que de la Prose ?

Monsieur Jourdain

Non, je ne veux ni Prose, ni Vers.

Maître de philosophie

Il faut bien que ce soit l'un, ou l'autre.

Monsieur Jourdain

Pourquoi ?

Maître de philosophie

Par la raison, Monsieur, qu'il n'y a pour s'exprimer, que la Prose, ou les Vers.

Monsieur Jourdain

Il n'y a que la Prose, ou les Vers ?

Maître de philosophie

Non, Monsieur : tout ce qui n'est point prose, est Vers ; et tout ce qui n'est point Vers, est Prose.

Monsieur Jourdain

Et comme l'on parle, qu'est-ce que c'est donc que cela ?

Maître de philosophie

De la Prose.

Monsieur Jourdain

Quoi, quand je dis : Nicole, apportez-moi mes Pantoufles, et me donnez mon Bonnet de nuit, c'est de la Prose ?

Maître de philosophie

Oui, Monsieur.

Monsieur Jourdain

Par ma foi, il y a plus de quarante ans que je dis de la Prose, sans que j'en susse rien ; et je vous suis le plus obligé du monde, de m'avoir appris cela. Je voudrais donc lui mettre dans un Billet : Belle Marquise, vos beaux yeux me font mourir d'amour ; mais je voudrais que cela fût mis d'une manière galante ; que cela fût tourné gentiment.

Maître de philosophie

Mettre que les feux de ses yeux réduisent votre cœur en cendres ; que vous souffrez nuit et jour pour elle les violences d'un...

Monsieur Jourdain

Non, non, non, je ne veux point tout cela ; je ne veux que ce que je vous ai dit : Belle Marquise, vos beaux yeux me font mourir d'amour.

Maître de philosophie

Il faut bien étendre un peu la chose.

Monsieur Jourdain

Non, vous dis-je, je ne veux que ces seules paroles-là dans le Billet ; mais tournées à la mode, bien arrangées comme il faut. Je vous prie de me dire un peu, pour voir, les diverses manières dont on les peut mettre.

Maître de philosophie

On les peut mettre premièrement comme vous avez dit : Belle Marquise, vos beaux yeux me font mourir d'amour. Ou bien : D'amour mourir me font, belle Marquise, vos beaux yeux. Ou bien : Vos yeux beaux d'amour me font, belle Marquise, mourir. Ou bien : Mourir vos beaux yeux, belle Marquise, d'amour me font. Ou bien : Me font vos yeux beaux mourir, belle Marquise, d'amour.

Monsieur Jourdain

Mais de toutes ces façons-là, laquelle est la meilleure ?

Maître de philosophie

Celle que vous avez dite : Belle Marquise, vos beaux yeux me font mourir d'amour.

Monsieur Jourdain

Cependant je n'ai point étudié, et j'ai fait cela tout du premier coup. Je vous remercie de tout mon cœur, et vous prie de venir demain de bonne heure.

Maître de philosophie

Je n'y manquerai pas.